

Elite



Modèle présenté : 12534-01



Table urologique électrique
12524-01 / 12534-01

Identification produit du propriétaire

Nom du modèle :

Numéro de Série :

Date d'acquisition :

Nom du propriétaire / Organisation :

Nom du fournisseur :

Numéro de téléphone du fournisseur :

Société de service après-vente agréée Midmark Europe :

Mentions légales

MIDMARK EUROPE
22, rue de Saint-Denis de Gastines
B.P. 26 - 53500 ERNÉE Cedex
FRANCE

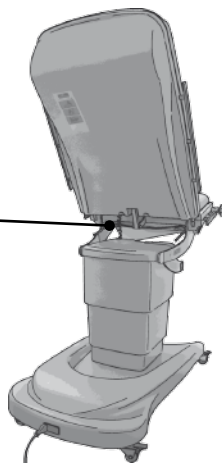
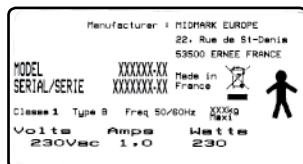
Tél. : +33 (0)2 43 05 12 70
Fax : +33 (0)2 43 05 68 99
internet : www.promotal.com
www.midmark.com

Les descriptions et les spécifications contenues dans le présent Manuel d'utilisation sont jugées exactes au moment de l'impression.

Midmark Europe se réserve cependant le droit de modifier sans préavis ses modèles et ses procédures ou de les rendre caducs.

Avant toute commande, nous conseillons à nos clients de consulter un responsable commercial local.

Étiquette signalétique





Information importante	6
<i>Symboles de sécurité</i>	6
<i>Alimentation électrique</i>	7
<i>Interférences électromagnétiques</i>	7
Précaution de déballage	8
<i>Matériel livré sous emballage cartonné</i>	8
<i>Matériel livré sur palette bois</i>	8
<i>Conditions de stockage</i>	8
<i>Déballage</i>	8
<i>Vérification</i>	8
Protocole de nettoyage	10
<i>Avertissement</i>	10
<i>Maintenance générale</i>	10
<i>Désinfection</i>	10
<i>Notice d'entretien</i>	10
<i>Matériel peint (finition époxy polyester)</i>	10
<i>Revêtement simili cuir</i>	11
<i>Matériel en inox</i>	11
<i>Matériel chrome</i>	11
<i>Matériel en PVC/ABS</i>	11
<i>Elément stratifié</i>	11
Notice d'utilisation – Table urologique	12
<i>Emploi prévu</i>	12
<i>Autorisation d'utilisation</i>	12
<i>Capacité patient</i>	12
<i>Caractéristiques</i>	12
<i>Raccordement électrique</i>	13
<i>Dimensions</i>	13

Sécurité	14
Connection de la pédale de commande	14
Utilisation de la pédale de commande	15
Utilisation de la table	16
Réglage de la hauteur	16
Réglage de l'inclinaison de l'assise	16
Réglage de l'inclinaison du dossier (pour modèle 12534-01)	17
Réglage de l'inclinaison du dossier (pour modèle 12524-01)	17
Rouleau papier	18
<i>Mise en place du rouleau papier</i>	18
Paire d'appui-jambes	18
<i>Mise en place des appui-jambes</i>	18
Bac plastique avec tuyau d'écoulement et grille anti-éclaboussure	19
<i>Utilisation du Bac plastique</i>	19
Roues à frein	19
<i>Utilisation du dispositif de freinage</i>	19
Selleries démontable	20
<i>Démontage des selleries</i>	20
Accessoires	21
Étau coulissant	21
<i>Mise en place de l'étau</i>	21
<i>Utilisation de l'étau</i>	21
Étau rotatif	22
<i>Mise en place des étaux</i>	22
Support Colposcope Leisegang	23
<i>Mise en place du support Colposcope</i>	23
Support Colposcope Zeiss	24
<i>Mise en place du support Colposcope</i>	24
Support lampe	25
<i>Mise en place du support lampe</i>	25
Lampe	25
Porte sérum	26
<i>Mise en place du porte-sérum</i>	26
<i>Réglage en hauteur du porte-sérum</i>	26
Coussin de pieds	27
<i>Installation des enclaves de fixation</i>	27
<i>Mise en place du coussin</i>	27
<i>Installation du support mural pour coussin de pieds</i>	28
Coussin de rectoscopie	28
<i>Installation des enclaves de fixation</i>	28
<i>Installation du coussin</i>	28



Support Colposcope Olympus	29
<i>Mise en place du support Colposcope</i>	29
L'appui tête	29
<i>Mise en place</i>	29
Options	30
Pédale de commande programmable	30
<i>Utilisation des 3 positions mémorisées</i>	30
<i>Sélection des 3 positions mémorisées</i>	31
<i>Réinitialisation de la table</i>	31
Rail inox 25 x 10	32
Réceptacle électrique	32
<i>Utilisation du réceptacle électrique</i>	32
Durée de vie du Dispositif Médical	33
Remplacement des fusibles	33
Maintenance obligatoire / spécifique	34
Fin de vie du dispositif	34
Carnet d'entretien	35
Notes	36
Renseignement sur la garantie	38
Garantie	38
<i>Engagements</i>	38
<i>Exclusions</i>	38
<i>Obligation exclusive</i>	38
<i>Absence d'autorisation</i>	38
Déclaration de conformité	39

Information importante

Symboles de sécurité



Signal d'avertissement

Les informations marquées avec ce symbole doivent impérativement être lues et strictement respectées !

Remarque

Attire l'attention sur une procédure, une pratique ou une situation.



Orientation correcte pour transport



Conserver au sec



Fragile



Nombre maximum de palettes empilées



Partie appliquée de type B



Calibre des fusibles



Mise à la terre de protection



Tension dangereuse / risque d'électrocution



À éliminer séparément des déchets ménagers



borne d'équipotentialité



Cycle d'utilisation (cycle du moteur)
1 minute de marche /
9 minutes d'arrêt



Signe de sécurité général



Se référer au manuel / brochure d'instruction



Marquage CE

IP

Indice de protection contre les corps solides et liquides

Remarque

la borne d'équipotentialité permet la connexion d'un conducteur d'équipotentialité afin de mettre les différents éléments d'un équipement électromédical à un même potentiel.



interdiction de s'asseoir sur le dossier



interdiction de s'asseoir sur le repose-jambes



Interdiction d'utiliser le dispositif médical pour effectuer un transfert



Avertissement

Les pictogrammes et les signaux d'avertissement qui sont installés par le fabricant ne doivent pas être enlevés ! Si ces signaux sont enlevés, la responsabilité du fabricant est annulée.

Alimentation électrique



La borne d'équipotentialité ne doit en aucun cas être utilisée comme connexion de terre de protection.



Pour les produits de type classe 1, pour éviter tout risque de choc électrique, ce dispositif doit être raccordé uniquement à un réseau d'alimentation équipé d'une terre de protection.

Interférences électromagnétiques

Cet appareil d'examen Midmark Europe a été conçu et construit de façon à minimiser les interférences électromagnétiques avec les autres appareils. Si des interférences sont néanmoins constatées, il est nécessaire de sortir de la pièce l'appareil provoquant l'interférence et/ou de brancher l'appareil sur un circuit isolé.

Matériel livré sous emballage cartonné

- *Matériel de faible encombrement, léger, ou offrant des possibilités de préhension aisées*

Dans ce cas, la manutention se fait facilement sans dispositif de levage, en veillant à bien respecter le sens de positionnement des cotés. En l'absence de flèche signalétique indiquant le haut et le bas, se repérer au positionnement des différentes étiquettes d'identification du produit qui sont toujours situées en partie haute.

- *Matériel lourd, volumineux, nécessitant l'emploi d'un dispositif de levage*

Dans ce cas, l'emploi d'un chariot élévateur est possible sous réserve d'une utilisation correcte de celui-ci. Avant tout déplacement, il faut veiller au sens de positionnement du matériel et s'assurer que la charge est bien équilibrée.

Matériel livré sur palette bois

Le matériel positionné sur une palette en bois peut aisément être déplacé à l'aide d'un chariot élévateur, sous réserve d'une utilisation correcte de celui-ci. Avant tout déplacement, s'assurer du bon positionnement du chariot par rapport à la palette, et de la bonne stabilité de l'ensemble.

Il faudra tout particulièrement être vigilant à la manutention du matériel de grande hauteur (type armoire).

Conditions de stockage

Température ambiante :

Humidité relative :

Pression atmosphérique :

-5 °C à +38 °C (+23 °F à 100 °F)

10 % à 90 % (sans condensation)

0.5 bar à 1.05 bar (500 hPa à 1050 hPa)

Tout stockage doit se faire en respectant les recommandations suivantes :

- Local propre, aéré et tempéré.
- Matériel stocké à l'abri des intempéries et de l'ensoleillement direct.
- Local non humide.

- Matériel stocké à l'abri des chocs.
- (ne pas entreposer dans un endroit soumis à de fréquents passages).
- Empilement de tout matériel à proscrire.
- Conservation dans l'emballage d'origine jusqu'à la destination finale.

Déballage

Lors du déballage, enlever toutes les agrafes et retirer l'emballage carton avec précaution. Des éléments fragiles du matériel (revêtement, carter en matière plastique, etc.) peuvent se trouver à proximité de celui-ci. Attention aux outils coupants.

Une fois l'emballage ôté, retirer toute protection éventuelle restante.

Cas de l'emballage sur palette. Retirer l'emballage comme précédemment. Suivant les modèles, l'immobilisation du matériel est assurée soit par des brides vissées, soit par des tasseaux bois cloutés. Utiliser une clé (dans le cas des brides métalliques). Utiliser un arrache clou (dans le cas des tasseaux bois). Déposer le matériel de la palette et enlever les protections restantes, le matériel peut être alors utilisé.

Vérification

Juste après avoir déballé l'appareil, suivre les étapes suivantes :

Vérifiez les documents de livraison pour vous assurer que la livraison est complète.

Vérifiez les composants externes pour rechercher les dommages éventuels liés au transport.

Vérifiez que l'emballage contient l'appareil, les accessoires et options, le cordon d'alimentation (*si DM électrique*) et le Guide d'utilisation.

Remarque :

Représentant CE autorisé

Au sein de l'Union Européenne, tous les problèmes, plaintes ou questions doivent être adressés au représentant CE autorisé de Midmark Europe indiqué ci-dessous :

Midmark Europe
22, rue de Saint-Denis de Gastines
53500 Ernée,
FRANCE
Téléphone : + 33 (0)2 430 517 76
Fax : + 33 (0)2 430 572 00

Avertissement

Toute manipulation du Dispositif Médical ne doit s'effectuer qu'après une lecture complète du manuel d'utilisation. L'appareil n'est destiné qu'à l'utilisation spécifique prévue et décrite dans notre documentation. Le montage et raccordement ne doivent se faire que par du personnel qualifié. En aucun cas les composants électriques (Vérin, boîtier,

coffret, poignée de commande, batterie, adaptateur, etc.) ne doivent être ouverts. MIDMARK EUROPE décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect de ces instructions.



Toute modification du DM sans autorisation écrite du fabricant est interdite.



Attention

Seule l'utilisation d'accessoires prévus et fournis pour ce DM par Midmark Europe est autorisée.

Maintenance générale

En dehors d'un nettoyage régulier et approprié, nos produits ne nécessitent pas d'entretien particulier. Les mécanismes de blocage mécanique (arc lisse, compas cranté, crémaillère, etc.) ne demande pas d'attention spécifique. Les ressorts à gaz qui équipent nos tables ne nécessitent aucun entretien. Leur tige doit rester propre, ne pas subir de chocs importants, et ne pas être nettoyée avec des produits corrosifs. Les vérins électriques et hydrauliques équipant nos tables ne requièrent pas d'attention particulière.

Les tables, divans, fauteuils et chariots à hauteur variable sont équipés soit :

- De bras munis de bagues d'articulations lubrifiées à vie.
- De glissières télescopiques à billes. Dans ce cas, une lubrification annuelle peut être envisagée (notamment en cas de déplacements bruyants) à l'aide de graisse ordinaire (Voir plan de démontage pour l'accès aux glissières).

Désinfection

Ce Dispositif Médical doit faire l'objet d'une désinfection régulière au moyen de produits répondant à la définition de Bactéricide, Virucide et Fongicide.

Notice d'entretien

Matériel peint (finition époxy polyester)

L'emploi de produit de nettoyage courant du commerce, type produit pour vitres, convient tout à fait au nettoyage du matériel recouvert d'un revêtement époxy polyester. **Produits Strictement prohibés :**

– Solvants :

Essence
Alcools supérieurs :
– Aliphatiques
– Aromatiques
Cétones - esters
Tri -perchloréthylène

– Bases :

Soude 10 %
Ammoniaque 10 %

– Acides :

Nitrique 30 %
Chlorhydrique 30 %
Citrique 10 %

– Divers :

Eau de Javel
Poudres abrasives
Tout produit
d'entretien abrasif

Revêtement simili cuir

Utiliser une éponge humide et de l'eau savonneuse (type savon de Marseille). Pour les tâches rebelles, essuyer par tamponnage sans frotter, avec un tissu imprégné de white spirit ou une solution d'eau et d'alcool (pourcentage inférieur à 30-%).

Produits Strictement prohibés : Alcool pur, acétone, perchloréthylène, trichloréthylène, tous solvants et détergents, Produits d'entretien abrasif, toutes sortes de cires.

Matériel en inox

Nettoyage et Entretien : L'entretien du matériel en acier inoxydable se limite à un nettoyage périodique de leur surface. Ce nettoyage est indispensable, ne serait-ce que pour leur maintien en état de propreté, mais c'est en général une opération simple, grandement facilitée par les qualités de surface des aciers inoxydables. Une large gamme de produits et méthodes de nettoyage peut être utilisée. Le choix du produit le mieux adapté sera guidé par la nature des salissures ou du produit contenu et par les conditions d'utilisation des éléments en acier inoxydable.

Produits de nettoyage

a) Détergents-lessives : Tous les types de détergents, lessives et savons du commerce sont généralement utilisables, à condition qu'ils ne contiennent pas de produits chlorés.

b) Poudres abrasives : Ces produits peuvent rayer les surfaces d'acier inoxydable et donc en modifier l'aspect, au moins localement. Elles sont donc à proscrire.

Matériel chrome

Ce matériel a été revêtu d'une couche de chrome pour le protéger de l'oxydation.

Nettoyage et Entretien : Il est impératif, pour ne pas endommager cette couche de protection, de ne pas utiliser de produits abrasifs et/ou corrosifs. L'emploi de produits de nettoyage courant du commerce, type produit pour vitres convient tout à fait au nettoyage du matériel chromé. Si nécessaire un produit désinfectant approprié peut être utilisé sur le chrome (bien respecter les précautions d'emploi).

Matériel en PVC/ABS

Nettoyage et Entretien : L'emploi de produit de nettoyage venant du commerce, type produit pour vitres, convient tout à fait aux matières PVC ou ABS. Pour donner de l'éclat à un produit ancien et terni, il est possible d'utiliser des produits rénovateurs pour plastiques. Attention l'emploi de tous solvants et de tous produits abrasifs est à proscrire.

Élément stratifié

Nettoyage et Entretien : Idem que pour PVC, utiliser du produit pour vitres.

Classement non feu : Tous nos revêtements sont classés M2 ou M1. Sur demande, nous pouvons vous fournir les attestations des fabricants.

c) Solvants : L'utilisation de solvants peut être utile pour l'élimination de produits gras. Les solvants usuels (benzène, chlorure de méthylène, white spirit, etc.) ainsi que les produits domestiques ou industriels spécialement préparés peuvent être utilisés. Leur emploi impose, bien entendu, des précautions, du fait de leur inflammabilité et de leur toxicité. Des précautions sont également à prendre pour éviter la détérioration des matériaux adjacents qui peuvent être sensibles à leur action (peinture, mastics, joints, etc.).

d) Produits acides : Le vinaigre (acide acétique) peut être utilisé pour l'enlèvement de taches provoquées par des dépôts calcaires. Son maintien au contact des surfaces doit être d'une durée limitée et son emploi suivi d'un rinçage abondant et soigné à l'eau claire. L'utilisation de produits chlorés est proscrite.

e) Bases : Elles sont formellement proscrites.

Divers : l'emploi de laine d'acier ou d'éponges métalliques est formellement proscrit.



Emploi prévu

Cet appareil est prévu pour être utilisé uniquement dans un local professionnel :

- Cabinet médical
- Établissement de soins

Cet appareil ne doit pas être installé dans un local à usage domestique.

Cette table est destinée à être utilisée uniquement par du personnel de soins. Cette table d'examen permet d'effectuer des actes de gynécologie dans les meilleures conditions de sécurité.



Cette table ne doit en aucun cas être utilisée comme table d'accouchement.

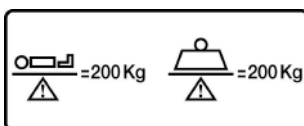
Autorisation d'utilisation

Seul un professionnel de santé (médecin, personnel soignant) et/ou un agent habilité des services Techniques peut manipuler ou utiliser la table.

Le patient et accompagnateurs n'interviennent pas directement sur la table. Ils ne doivent pas avoir accès aux commandes de la table.

Ce dispositif médical ne doit pas être utilisé en présence d'anesthésiques inflammables à l'air ou de gaz comburants tels que l'oxygène ou le protoxyde d'azote afin de prévenir tout risque d'explosion.

Capacité patient



Caractéristiques

- Hauteur variable électrique de 58 à 98 mm.
- Assise relevable par vérin électrique.
- Structure acier avec habillage ABS M1 gris nuage.
- Commande électrique 24 V par pédale.
- 1 borne équipotentielle
- Sellerie anatomique sans couture, revêtement M1.
- Support rouleau papier intégré (largeur maxi 500 mm - Ø maxi 125 mm).
- Bac en plastique (6 litres) sur rail avec tuyau d'écoulement (150 cm) et grille anti-éclaboussure.
- 4 roulettes Ø 50 mm avec freins.



Raccordement électrique

Cet appareil doit être raccordé au secteur.

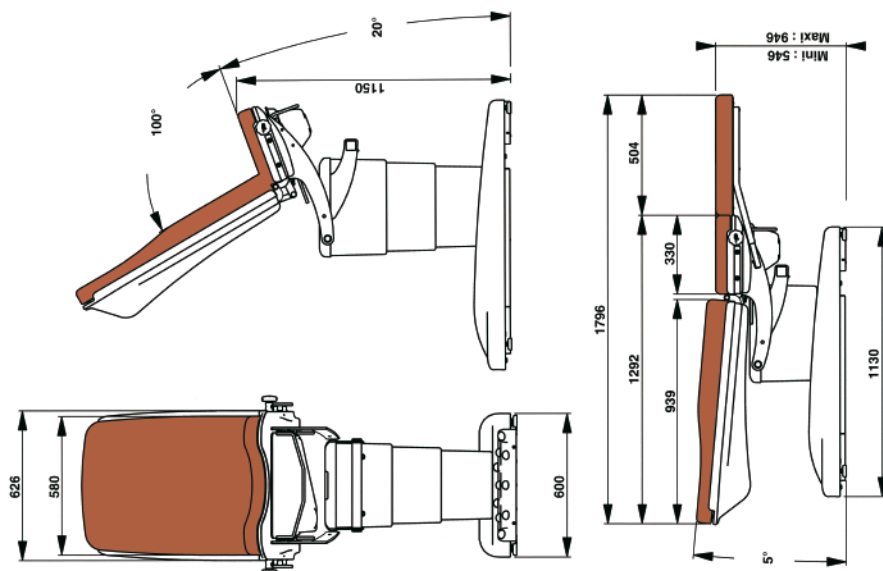
- Raccordement à l'alimentation : 120 V ou 230 V (selon les pays)
- Fréquence : 50/60 Hz
- Classe de protection / Degré de protection chocs électriques : Appareil de classe 1 / B
- Puissance absorbée : 200 W
- Mode de fonctionnement intermittent : 1 min / 9 min
- Altitude maximale d'utilisation : 2000 m



Attention

une coupure de l'alimentation peut entraîner l'impossibilité de remettre le support patient en position basse. La descente du patient doit alors être réalisée dans les meilleures conditions possibles de sûreté.

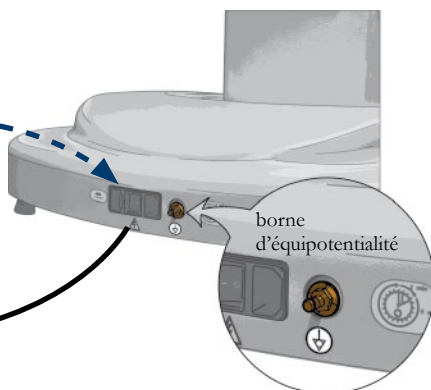
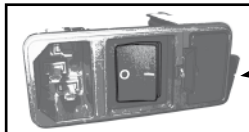
Dimensions



L'interrupteur situé à la base de la table, permet de mettre la table sous tension ou hors tension. En cas de non-utilisation prolongée, il est conseillé de mettre la table hors tension.

**Attention**

le câble d'alimentation de ce dispositif médical peut représenter un obstacle et être à l'origine d'une chute. Ne pas oublier sa présence lors de tout déplacement autour de l'appareil une fois celui-ci relié au réseau.



Connexion de la pédale de commande

**Sécurité :**

Pour des raisons de dysfonctionnement et de sécurité, aucun objet ne doit se trouver sous l'assise ou entre les structures en mouvement, de la table.

Utilisation de la pédale de commande

Une simple pression maintenue sur le bouton poussoir de la pédale actionne le mouvement souhaité. Dès que l'on relâche cette pression, le mouvement s'interrompt. La table est équipée d'un dispositif interne limitant les positions haute et basse.

Pédale de commande 2 moteur
pour modèle 12524-01 :



Pédale de commande 3 moteur
pour modèle 12534-01 :



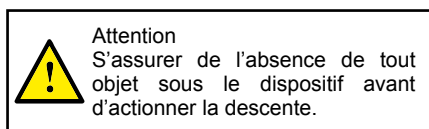
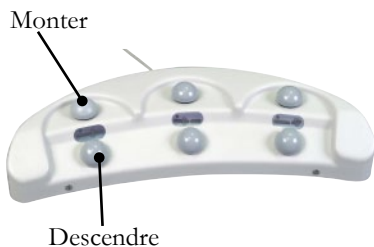
Attention

débrancher le cordon d'alimentation
avant tout déplacement du DM.

Utilisation de la table

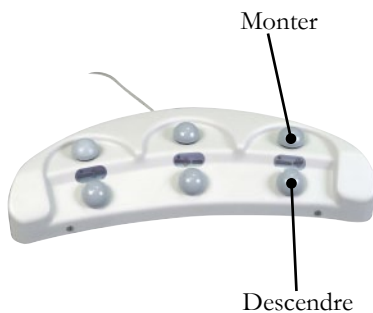
Réglage de la hauteur

Utiliser la pédale de commande.



Réglage de l'inclinaison de l'assise

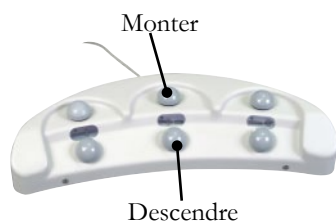
Utiliser la pédale de commande.



Réglage de l'inclinaison du dossier

(pour modèle 12534-01)

Utiliser la pédale de commande.



Réglage de l'inclinaison du dossier

(pour modèle 12524-01)

D'une main, maintenir fermement la tête. De l'autre actionner le levier (L), dans le sens indiqué et abaisser ou relever la tête suivant l'inclinaison désirée.



Attention
Le patient ne doit pas s'appuyer sur la tête lors du réglage de l'inclinaison.

Utilisation de la table

Rouleau papier

(longueur maxi 500 mm - Ø maxi 125 mm)

Mise en place du rouleau papier

1. Lever le dossier.

2. Positionner le rouleau dans son logement.

Le papier peut être positionné de deux façons :

Tirer sur le rouleau et le passer sous le dossier pour mettre le papier seulement sur l'assise.

(photo 1)

ou bien

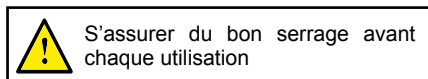
Tirer sur le rouleau et le passer par dessus le dossier pour recouvrir la table d'examen.

(photo 2)



Paire d'appui-jambes

Mise en place des appui-jambes



S'assurer du bon serrage avant chaque utilisation



Bac plastique avec tuyau d'écoulement et grille anti-éclaboussure

Utilisation du Bac plastique

Bac en plastique (6 litres) sur rail avec tuyau d'écoulement (150 cm) et grille anti-éclaboussure.

Le bac plastique est amovible pour faciliter son nettoyage, il peut s'avancer vers l'avant et s'escamoter sous l'assise.

- Saisir la poignée sous l'assise pour avancer le bac.
- Retirer le bac.



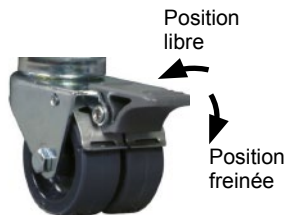
Vérifier la bonne position du bac plastique.

Roues à frein

Utilisation du dispositif de freinage



Attention
débrancher le cordon d'alimentation avant tout déplacement du DM.



Attention
S'assurer du freinage total des roues avant installation du patient.

Selleries démontable

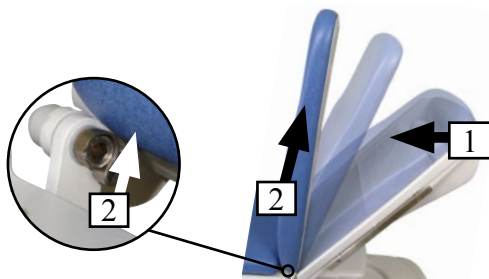
Démontage des selleries

Assise



Lever l'assise en la déboîtant des 4 plots (P).

Dossier

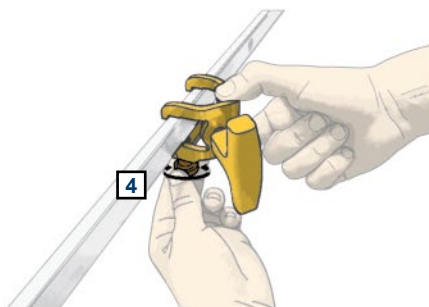
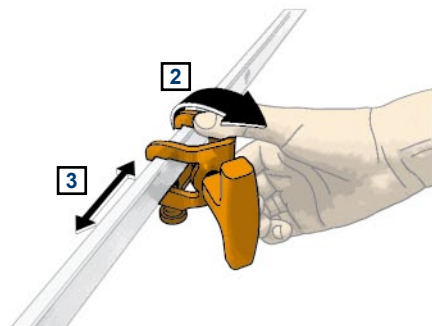
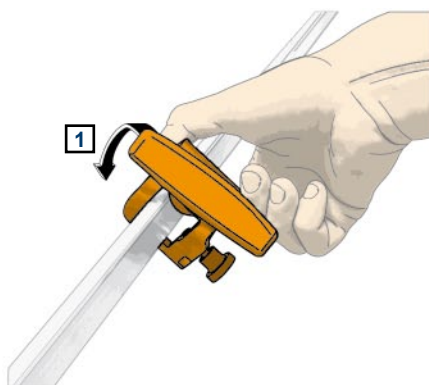


1 : déplacer l'ensemble du dossier vers l'avant.
2 : Et tirer le dossier vers le haut.

Étau coulissant

(référence 878-12)

Mise en place de l'étau

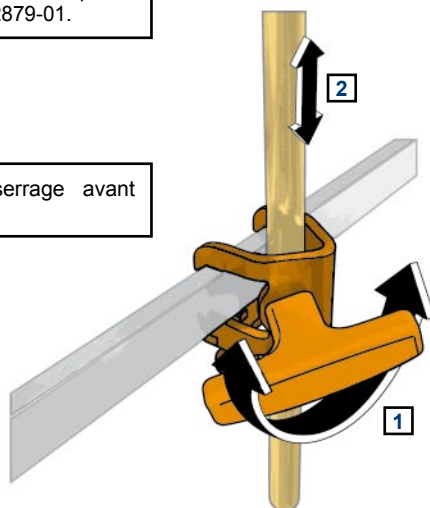


Utilisable uniquement avec les options références 12878 et 12879-01.

Utilisation de l'étau



S'assurer du bon serrage avant chaque utilisation

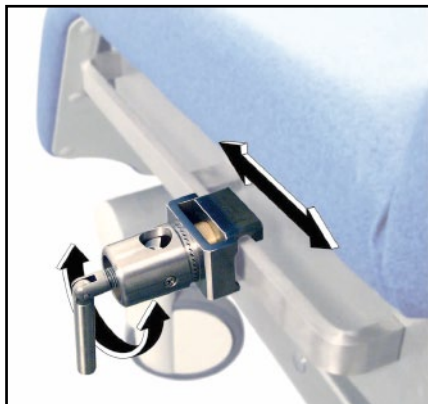


Étau rotatif

(référence 879-10)

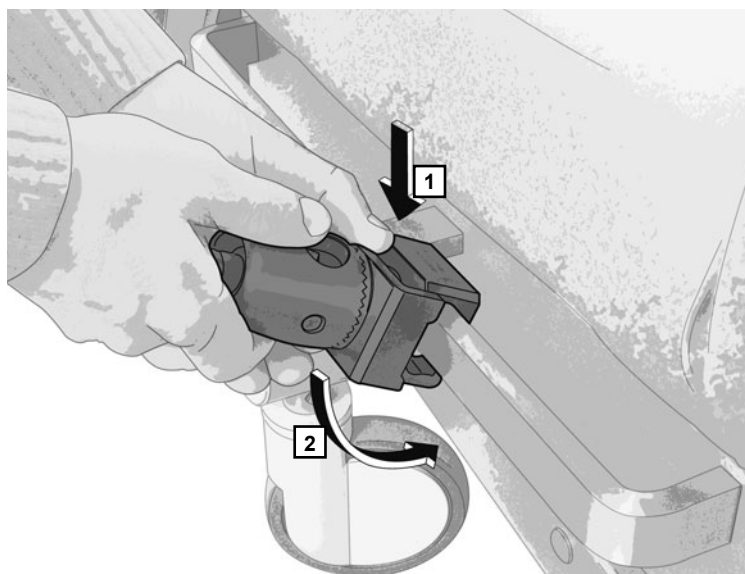


Utilisable uniquement avec les options références 12878 et 12879-01.



Mise en place des étaux

Insérer l'étau sur le rail.



S'assurer du bon serrage avant chaque utilisation

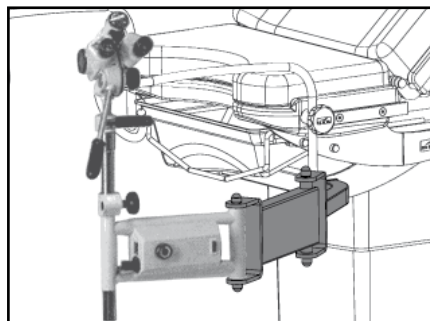
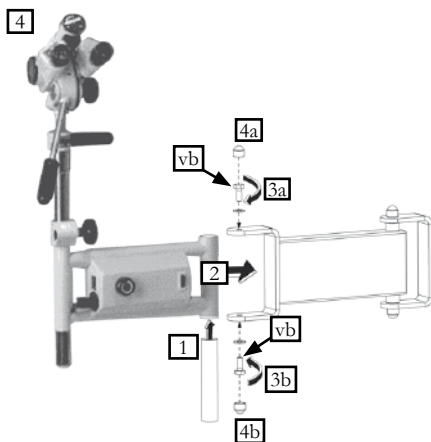
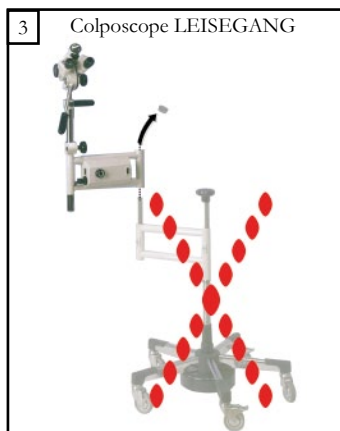
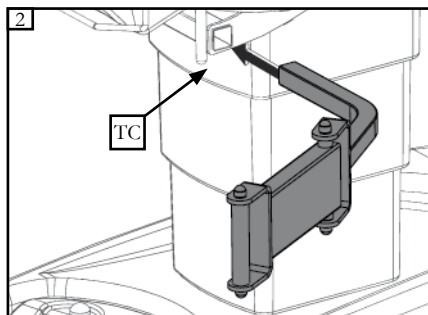
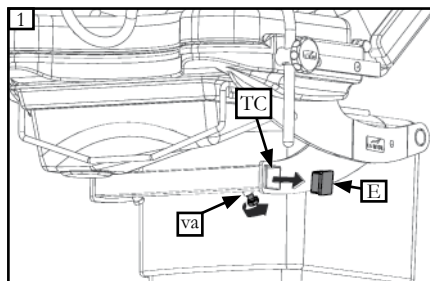
Support Colposcope Leisegang

(référence 11810-01)

*Mise en place du support Colposcope
(montage droit ou gauche)*

- Retirer l'embout (E) 40x40 sur le tube (TC), et desserrer la vis (VA).

- Emboîter le support colpo en butée dans le tube (TC), puis resserrer la vis (VA).



Resserrer "au maximum" les 2 vis (VB)

Support Colposcope Zeiss

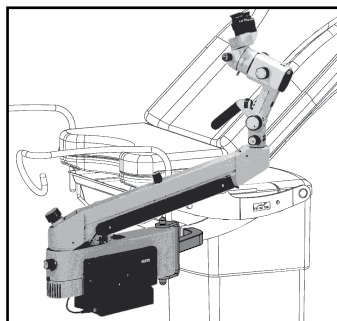
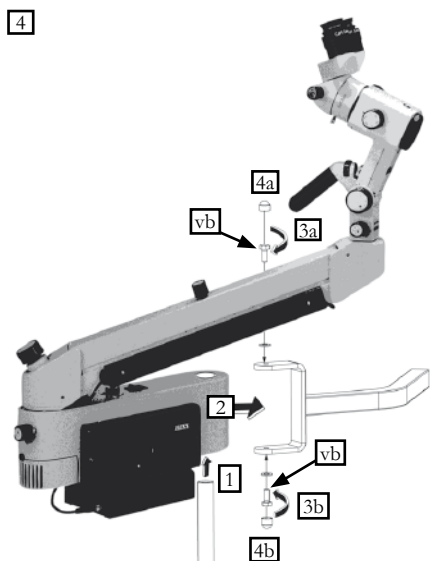
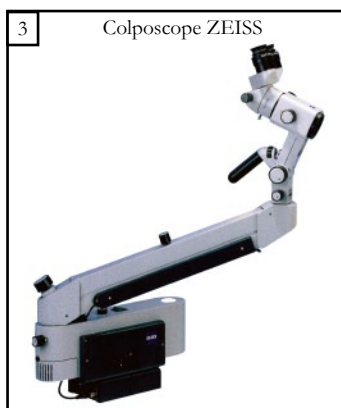
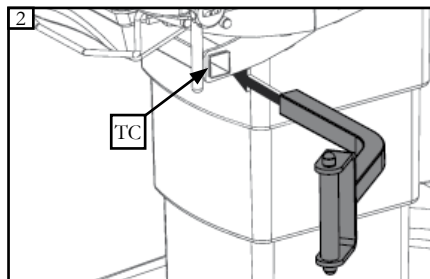
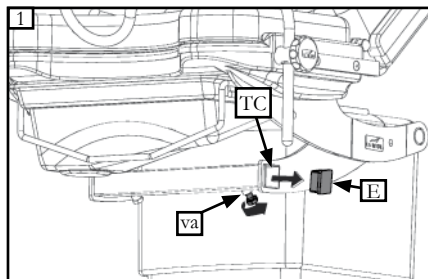
(référence 11840-01)

Mise en place du support Colposcope
(montage droit ou gauche)



- Retirer l'embout (E) 40x40 sur le tube (TC), et desserrer la vis (VA).

- Emboîter le support colpo en butée dans le tube (TC), puis resserrer la vis (VA).



Resserrer "au maximum" les 2 vis (VB)

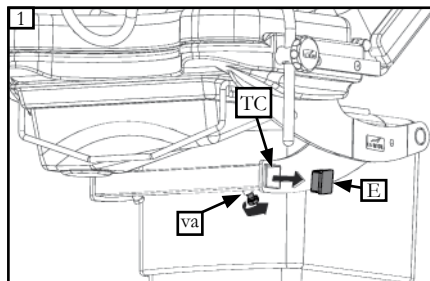
Support lampe

(référence 11910-01)

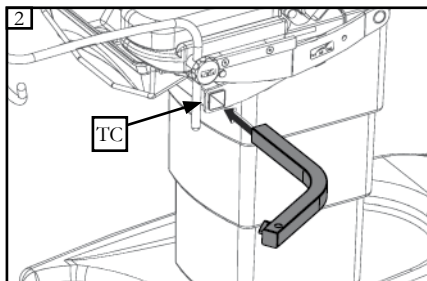
*Mise en place du support lampe
(montage droit ou gauche)*



- Retirer l'embout (E) 40x40 sur le tube (TC), et desserrer la vis (VA).



- Emboîter le support lampe en butée dans le tube (TC), puis resserrer la vis (VA).



Lampe

(référence LEDXX)

(montage droit ou gauche)



Attention
Le montage de cet accessoire
nécessite l'emploi de l'accessoire.
(réf. : 11910-01).

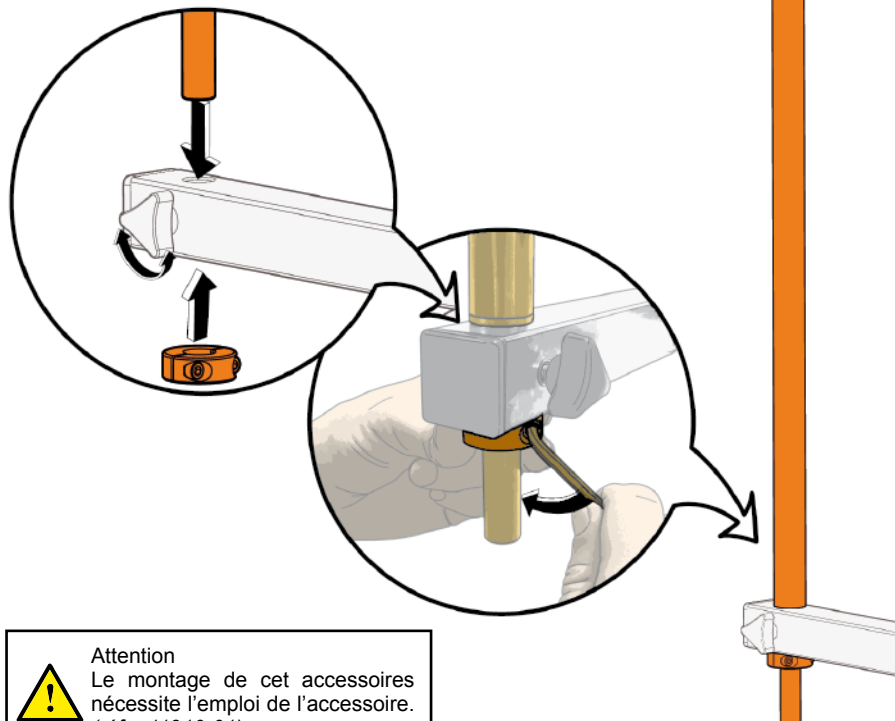


Porte sérum

(référence 2985-01)

Mise en place du porte-sérum

Clé Allen n°4



Attention
Le montage de cet accessoires
nécessite l'emploi de l'accessoire.
(réf. : 11910-01).



S'assurer du bon serrage avant
chaque utilisation

Réglage en hauteur du porte-sérum

Le porte-sérum dispose d'une tige coulissante.

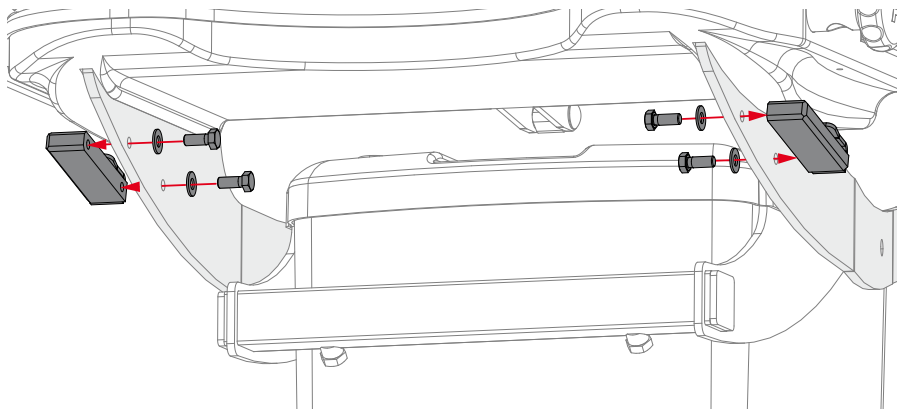
Agir sur le verrou pour ajuster la hauteur de la tige supérieure.



Coussin de pieds

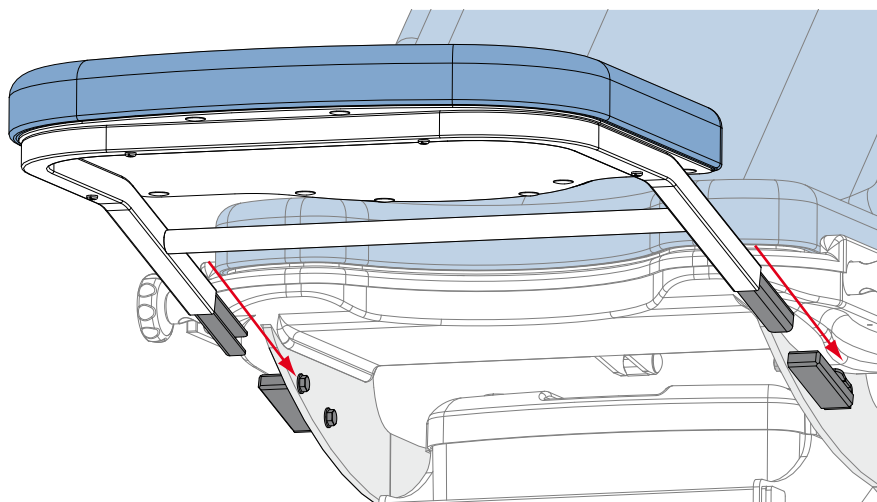
(référence 12672)

Installation des enclaves de fixation



Mise en place du coussin

- Emboîter le coussin sur les enclaves, placés sous l'assise.



Attention
S'assurer de la mise en place correcte du coussin
avant utilisation.
Celui-ci est prévu pour une charge de 25 kg maxi.



Installation du support mural pour coussin de pieds

- Le support se fixe au mur grâce à 3 trous Ø 6 (indiqué par les flèches)



Attention
S'assurer d'une fixation fiable sur
le mur
(vis et cheville adaptée).



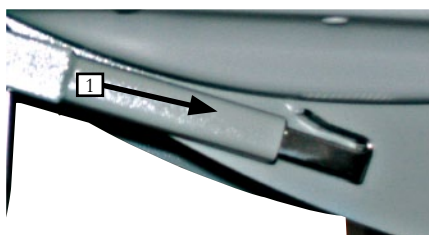
Coussin de rectoscopie (référence 12681)

Installation des enclaves de fixation

Suivre le principe de montage du coussin de pieds.
(Voir page 24)

Installation du coussin

- 1 : Emboîter le coussin sur les enclaves, placés sous l'assise.
- 2 : Visser les volants de serrages



Support Colposcope Olympus

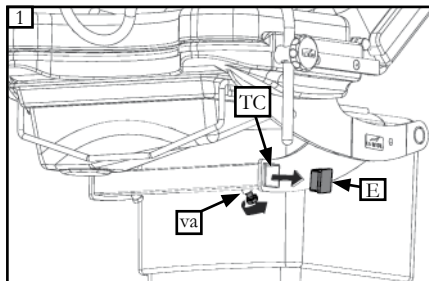
(référence 8850-01 et 8851-01)

Mise en place du support Colposcope

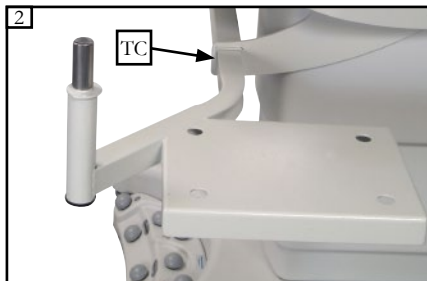
8850-01 côté droit

8851-01 côté gauche

- Retirer l'embout (E) 40x40 sur le tube (TC), et desserrer la vis (VA).



- Emboîter le support colpo en butée dans le tube (TC), puis resserrer la vis (VA).



L'appui tête

(référence 12679-01)

Mise en place

- Lever le dossier et introduire l'appui tête.
- Le positionner à la hauteur désirée.



Pédale de commande programmable

(référence 12700 et 12701)

Une simple pression maintenue avec le pied sur la pédale de commande actionne le mouvement souhaité. Dès que l'on relâche cette pression, le mouvement s'interrompt. La table est équipée d'un

dispositif interne limitant les positions haute et basse. La mise à hauteur de la table peut s'effectuer avec un patient sur l'assise.

Pédale de commande 2 moteur pour modèle 12524-01 :



Pédale de commande 3 moteur pour modèle 12534-01 :



Utilisation des 3 positions mémorisées

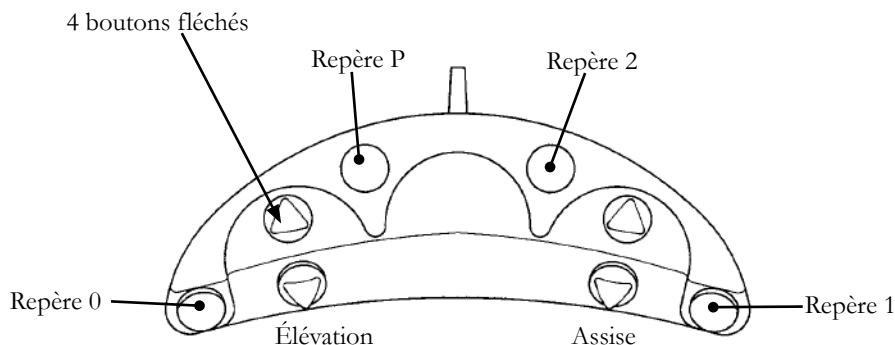
3 positions sont présélectionnées en usine. Utiliser la pédale de commande (PC) pour mettre la table dans l'une des positions mémorisées.

Appuyer, aux choix, sur les boutons (Repère 0), (Repère 1), (Repère 2). La table se mettra en position automatiquement.

- Repère 0 : Position basse / Assise horizontale / Tête relevée.
- Repère 1 : Position haute / Assise inclinée vers l'arrière / Tête inclinée à 45°.
- Repère 2 : Position intermédiaire / Assise horizontale / Tête horizontale.

Les positions mémorisées peuvent être redéfinies facilement.

Pédale de commande 12700



Sélection des 3 positions mémorisées

Utiliser la pédale de commande (PC).

Appuyer sur les boutons fléchés (Réglage de la hauteur, inclinaison dossier, et assise) pour mettre la table dans la position à mémoriser.

Une fois la table en position désirée, la mémorisation peut être effectuée.

Appuyer avec le pied sur le bouton (Repère P) (Activation de la présélection).

Tout en maintenant l'appui sur le bouton (Repère P), Appuyer sur la sélection (Repère 0). Un signal sonore confirme la mémorisation de la première position 0.

Procéder de la même façon pour les positions (Repère 1) et (Repère 2).

Réinitialisation de la table

Après un problème de programmation ou de fonctionnement, un changement de boîtier électrique, une déconnexion des vérins, il est nécessaire de procéder à une initialisation de la table.

Méthodologie :

Table en position basse (Fin de course) / Assise en position horizontale (Fin de course) / Tête en position horizontale (Fin de course)

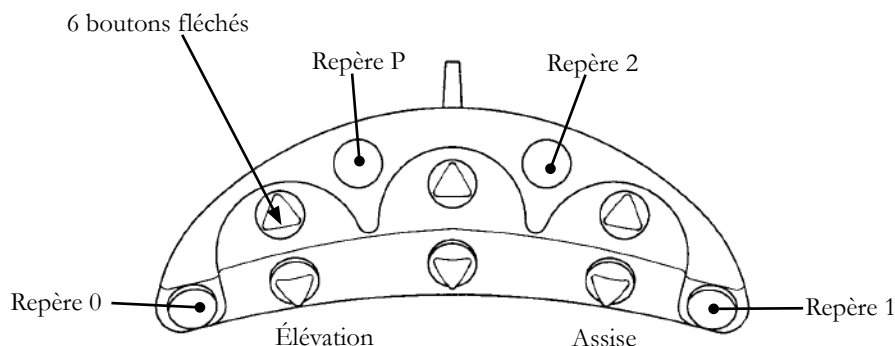
- Débrancher le cordon d'alimentation secteur de la table (Quelques secondes). Puis le rebrancher à nouveau.
- Utiliser la pédale de commande (PC).

● Appuyer sur les boutons fléchés (Réglage de la hauteur, inclinaisons assise et dossier) pour mettre la table *en position d'initialisation* :

- Une fois la table *en position d'initialisation*, appuyer sur le bouton (Repère P) (Activation de la présélection)
- Tout en maintenant l'appui sur le bouton (Repère P), Appuyer sur la sélection (Repère 1). Un signal sonore confirme l'initialisation de la table.

La sélection des 3 positions mémorisées peut être à nouveau réalisée. (Voir paragraphe ci-dessus pour effectuer la sélection des 3 positions mémorisées)

Pédale de commande 12701



Rail inox 25 x 10

(référence 12878 et 12879-01)



Assise : référence 12878

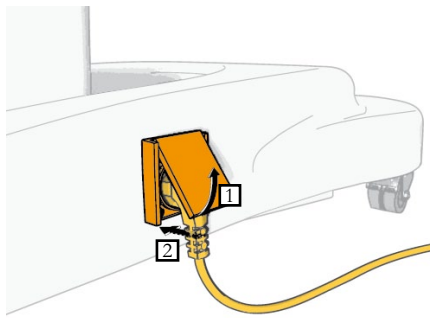
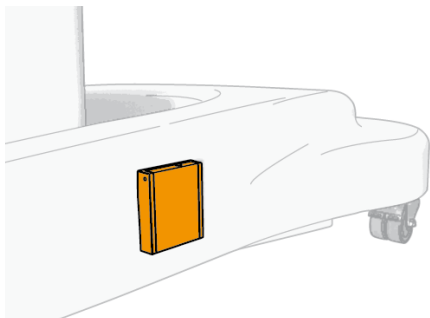


Dossier : référence 12879-01

Réceptacle électrique

(référence 12691-01)

Utilisation du réceptacle électrique



Durée de vie du Dispositif Médical

Ce dispositif a été conçu pour une durée de vie de 10 ans, sauf pièces d'usure, dans des conditions normales d'utilisation. Cette durée peut varier selon la fréquence d'utilisation.

VERIFIER AU MINIMUM UNE FOIS PAR AN L'ETAT GENERAL DU DISPOSITIF.

Les pièces d'usure sont :

- La sellerie.
- Les volants et poignées de serrage

Midmark Europe préconise de procéder au remplacement de ces pièces d'usure au bout de 5 ans d'utilisation au maximum.

Pour toute intervention, contacter votre revendeur habituel, en indiquant le N° de série du dispositif.

Remplacement des fusibles

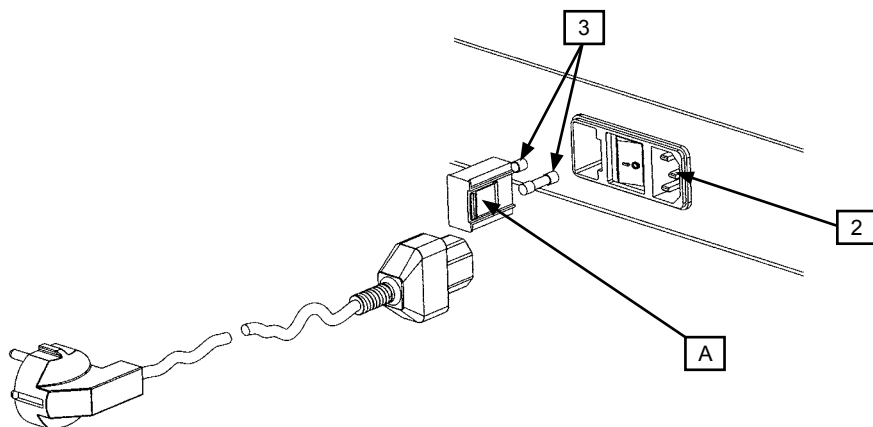
1. Couper toute alimentation vers l'appareil en débranchant la prise de courant.
2. Relâcher lentement l'attache en plastique (A) sur le côté du tiroir de fusible (1) à l'aide d'un tournevis à tête plate et tirer le tiroir du combiné d'alimentation (2)
3. Tirer les deux fusibles (3) hors du tiroir (1) et les inspecter. Si les fusibles sont grillés, s'ils apparaissent brûlés ou le fil est fondu, les remplacer par des nouveaux.



AVERTISSEMENT MATÉRIEL

Utiliser des fusibles de même tension, de même ampérage et de même type pour ne pas endommager le circuit électrique de l'appareil.

4. Au besoin, se procurer un ou des fusibles « Slo-Blo » de type T pour 250 V, 6.3 A, classés CEI 127, 5 x 20 mm.
5. Insérer le ou les fusibles (3) dans le tiroir de fusibles (1).
6. Insérer le tiroir de fusibles (1) dans le combiné (2) jusqu'à ce que le tiroir se mette en place avec un bruit sec. Le tiroir de fusibles est alors verrouillé dans le combiné d'alimentation.
7. Brancher la prise de courant de l'appareil. Si le fusible grille une nouvelle fois, appeler votre revendeur.



Maintenance obligatoire / spécifique

Une fois par an :

- Vérifier le bon serrage des vis et des bielles.
- Vérifier l'état des fixations des parties articulées.
- Vérifier que la structure n'a subi aucune déformation.
- Vérifier le bon état des fusibles.
- Vérifier que le cordon d'alimentation ne présente pas de coupure ou autre dommage matériel.
- Contrôler les différentes liaisons (jeu excessif, bruit...)
- Noter ces informations et la date de vérification sur le carnet d'entretien.

Fin de vie du dispositif

Votre revendeur est responsable de la récupération et du traitement en fin de vie de ce dispositif.

Si nécessaire, n'hésitez pas à contacter Midmark Europe. Nous vous proposerons une solution pour traiter cet équipement dans les meilleures conditions.



Avertissement matériel

Une sellerie dont le revêtement est déchiré n'offre plus de barrière anti bactérienne efficace et doit donc être remplacée sans délai.



Avertissement matériel

NE PAS Démonter L'APPAREIL

Si un défaut est détecté, contacter immédiatement votre revendeur ou le service technique de la société de votre revendeur (cf. Chapitre Garantie) pour un diagnostic complet. Si un doute subsiste, ne pas utiliser l'appareil.

Carnet d'entretien

Référence du produit :
N° de série du (cf. étiquette) :
Date de fabrication du (date de départ de la garantie) :

.....
.../.../...

Date	Nom du technicien	Type d'intervention - action corrective

Si retour du produit chez le revendeur ou le fabricant, merci de bien vouloir nettoyer et désinfecter le matériel.



Garantie

Midmark Europe garantit les matériels fabriqués par Midmark Europe et leurs composants pendant une période de deux (2) ans* à la date de facturation.

Engagements

Midmark Europe s'engage à remplacer les pièces défectueuses qui lui sont retournées au cours de la période applicable de la garantie, et qui, après examen par Midmark Europe, s'avèrent défectueuses.

Le distributeur de Midmark Europe est responsable du service après vente pendant et après la période de garantie.

Exclusions

- Cette garantie ne s'applique pas pour :

- (1) Les pièces d'usure et les consommables.
- (2) Les frais de déplacements et de main d'œuvre.
- (3) Les pannes résultant d'une mauvaise utilisation, d'une négligence manifeste ou d'un transport de l'appareil.
- (4) Les matériels dont les caractéristiques d'origine ont été modifiées par l'utilisateur.
- (5) Les boîtiers de contrôle, les vérins hydrauliques et électriques s'ils ont été ouverts par l'utilisateur (scellés rompus).
- (6) Les dommages, pannes, défaillances ou défauts imputables à des causes d'origine externe (foudre, surtensions électriques, inondations, catastrophes naturelles, chocs, etc....) ou à la présence de corps étrangers.
- (7) Les dommages dus à un mauvais branchement ou à l'alimentation, les dommages dus à la corrosion ou à la détérioration graduelle du produit.
- (8) Les dommages indirects liés à la perte de jouissance ainsi que les pénalités dues à une mauvaise performance.
- (9) Les dommages esthétiques causés aux parties extérieures du matériel ne nuisant pas au bon fonctionnement tels que rayures, écaillures, égratignures.
- (10) Les appareils dont le numéro de série a été rendu illisible, modifié ou retiré.

Obligation exclusive

Le seul engagement de Midmark Europe sous la période de garantie est le remplacement des pièces défectueuses. Midmark Europe ne sera pas responsable des dommages directs, indirects, spéciaux ou fortuits, ou des pertes subies suite à la non utilisation des matériels.

Absence d'autorisation

Aucune personne ou société n'est autorisée à créer tout autre engagement ou obligation relatifs aux matériels au nom de Midmark Europe.

CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE APPLICABLE DE MIDMARK EUROPE AU DETRIMENT DE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE.

* Les selleries sont garanties 1 an contre des vices de fabrication



Midmark Europe

DECLARATION CE/UE DE CONFORMITE

Nous,

Midmark Europe

22, rue de Saint-Denis de Gastines
53500 Ernée
FRANCE

Déclarons, sous notre seule responsabilité, que le dispositif médical électrique suivant :

Référence : **12524-01 / 12534-01**

Description : **Table urologique électrique**

est un dispositif médical de classe réglementaire 1,

est conforme aux exigences essentielles de la **directive 93/42/CEE** du Conseil du 14/06/93 (*Dispositifs médicaux / Annexes I et VII / décret N° 95-292 du 16 mars 1995*),

est conforme à la **directive 2011/65/UE** du Parlement européen et du Conseil du 08/06/11 (*RoHS II / décret N° 2013-988 du 06 novembre 2013*),

satisfait aux normes Européennes qui lui sont applicables,
porte, à ce titre, le marquage CE.

Année de première apposition du marquage CE (*Dispositifs Médicaux*) : **2000**

Fait à Ernée,

Le 01 juin 2014

Hugues CATTART
Directeur Général



CE

MIDMARK EUROPE - FRANCE

www.promotal.com

DIC12524-01_2314FR

